



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 11. veebruar 2026
(OR. en)

15926/25

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 104
CH 59
MI 954

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe riigiabi protokoll

EUROOPA ÜHENDUSE JA
ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISE
KAUPADE JA REISIJATE
RAUDTEE- JA MAANTEEVEO
KOKKULEPPE
RIIGIABI PROTOKOLL

EUROOPA LIIT, edaspidi „liit“,

ning

ŠVEITSI KONFÖDERATSIOON, edaspidi „Šveits“,

edaspidi „kokkuleppeosalised“,

EESMÄRGIGA tugevdada ja süvendada Šveitsi ja tema ettevõtjate osalemist liidu siseturul, kus Šveits osaleb Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe (Luxembourg, 21. juuni 1999) (edaspidi „kokkulepe“) alusel,

TUNNISTADES, et siseturu nõuetekohane toimimine ja ühtsus valdkondades, kus Šveits osaleb, nõuab Šveitsi ja liidu ettevõtjate vahel võrdseid konkurentsitingimusi, mis põhinevad materiaal- ja menetlusõiguse normidel, mis on samaväärsed siseturul riigiabi suhtes kohaldatavate normidega,

KINNITADES VEEL KORD kokkuleppeosaliste autonoomiat ning nende institutsioonide rolli ja pädevust ning Šveitsi puhul riigi põhiseaduslikust korrast, sealhulgas otsedemokraatiast, võimude lahususest ja föderalismist tulenevate põhimõtete austamist,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

ARTIKKEL 1

Eesmärgid

Käesoleva protokoll eesmärk on tagada võrdsed konkurentsitingimused liidu ja Šveitsi ettevõtjatele kokkuleppe kohaldamisalasse kuuluvates siseturu valdkondades ning siseturu nõuetekohane toimimine, sätestades riigiabi käsitlevad materiaali- ja menetlusõiguse normid.

ARTIKKEL 2

Seos kokkuleppega

Käesolev protokoll ja selle lisad on käesoleva kokkuleppe lahutamatud osad. Nendega ei muudeta ei kokkuleppe kohaldamisala ega eesmärke.

ARTIKKEL 3

Riigiabi

1. Kui käesolevas kokkuleppes ei ole sätestatud teisiti, on igasugune Šveitsi või ELi liikmesriikide või riigi ressurssidest ükskõik missugusel kujul antav abi, mis kahjustab või ähvardab kahjustada konkurentsi, soodustades teatavaid ettevõtjaid või teatavate kaupade tootmist, käesoleva kokkuleppe raames kokkusobimatu siseturu nõuetekohaseks toimimiseks niivõrd, kuivõrd see mõjutab kokkuleppeosaliste vahelist kaubandust.

2. Siseturu nõuetekohase toimimisega on kooskõlas:

- a) üksiktarbijatele antav sotsiaalabi, kui sellist abi antakse ilma asjassepuutuvate toodete päritolul põhineva diskrimineerimiseta;
- b) loodusõnnetuste ja erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamiseks antav abi;
- c) abi, mis vastab transpordi koordineerimise vajadustele või kujutab endast avalike teenuste hulka kuuluvate teatavate kohustuste täitmise kulude katmist;
- d) I lisa A jaos sätestatud meetmed.

3. Siseturu nõuetekohase toimimisega kokkusobivaks võib pidada järgmist abi:

- a) abi majandusarengu edendamiseks niisugustes piirkondades, kus elatustase on erakordselt madal või kus valitseb tõsine tööpuudus;
- b) abi üleeuroopalist huvi pakkuva või kokkuleppeosaliste ühistes huvides oleva tähtsa projekti elluviimiseks või selleks, et kõrvaldada tõsine häire liidu liikmesriigi või Šveitsi majanduses;
- c) abi teatava majandustegevuse või teatavate majanduspiirkondade arengu soodustamiseks, kui niisugune abi ei mõjuta ebasoovitavalt kaubandustingimusi määral, mis oleks vastuolus kokkuleppeosaliste huvidega;

- d) abi kultuuri edendamiseks ja kultuuripärandi säilitamiseks, kui niisugune abi ei kahjusta kaubandustingimusi ja konkurentsi määral, mis oleks vastuolus kokkuleppeosaliste huvidega;
- e) I lisa B jaos sätestatud abi liigid.
4. I lisa C jao kohaselt antud abi loetakse siseturu nõuetekohase toimimisega kokkusobivaks ja vabastatakse käesoleva protokolliga artikli 4 kohasest teavitamiskohustusest.
5. Kui abi antakse ettevõtjatele, kellele on usaldatud üldist majandushuvi pakkuvate teenuste osutamine või kes on kasumit taotlevad monopolid, kohaldatakse nende suhtes käesolevat protokolliga ulatuses, milles käesoleva protokolliga kohaldamine ei takista kõnealustele ettevõtjatele määratud konkreetsete ülesannete täitmist *de jure* ega *de facto*. Kaubanduse arengut ei tohi mõjutada määral, mis oleks vastuolus kokkuleppeosaliste huvidega.
6. Käesolevat protokolliga ei kohaldata abi suhtes, mille puhul ühele ettevõtjale kokkuleppe kohaldamisalasse kuuluva tegevuse eest antav summa kujutab endast I lisa D jaos sätestatud vähese tähtsusega abi.
7. Ühiskomitee võib otsustada ajakohastada I lisa A ja B jagu, täpsustades meetmed, mis on siseturuga kokkusobivad, või abi liigid, mida võib pidada siseturuga kokkusobivaks.

ARTIKKEL 4

Järelevalve

1. Artikli 1 kohaldamisel teostab liit kooskõlas pädevuse jaotusega liidu ja selle liikmesriikide ning Šveitsi vahel oma põhiseadusliku pädevuskorra kohaselt järelevalvet riigiabi eeskirjade kohaldamise üle oma territooriumil vastavalt käesolevale protokollile.
2. Käesoleva protokolliga rakendamiseks haldab liit riigiabi järelevalvesüsteemi vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitele 93, 106, 107 ja 108, mida on täiendatud riigiabi käsitlevate liidu õigusaktidega ning liidu õigusaktidega, mis käsitlevad käesoleva protokolliga II lisa A jao punktis 1 loetletud raudtee- ja maanteesektoris kaupade ja reisijate veoks antavat riigiabi.
3. Käesoleva protokolliga rakendamiseks loob ja haldab Šveits viie aasta jooksul alates käesoleva protokolliga jõustumisest riigiabi järelevalvesüsteemi, mis tagab igal ajal järelevalve ja jõustamise taseme, mis on samaväärne liidus kohaldatava tasemega, nagu on sätestatud lõikes 2, sealhulgas järgmise:
 - a) sõltumatu järelevalveasutus ja
 - b) menetlused, millega tagatakse, et järelevalveasutus kontrollib abi kokkusobivust siseturu nõuetekohase toimimisega, sealhulgas:
 - i) järelevalveasutuse eelnev teavitamine kavandatavast abist;

- ii) teatatud abi hindamine järelevalveasutuse poolt ja tema pädevus vaadata läbi teatamata abi;
- iii) vaidlustada pädevas õigusasutuses abi, mida järelevalveasutus peab siseturu nõuetekohase toimimisega kokkusobimatuks; sellisel vaidlustamisel on peatav mõju alates hetkest, mil akt on vaidlustatav, ning
- iv) antud ja siseturu nõuetekohase toimimisega kokkusobimatuks tunnistatud abi tagasinõudmine koos intressidega.

4. Vastavalt Šveitsi põhiseaduslikule pädevuskorrale ei kohaldata lõike 3 punkti b alapunkte iii ja iv Šveitsi Liidukogu või Šveitsi Liidunõukogu aktide suhtes.

5. Kui Šveitsi järelevalveasutus ei saa vaidlustada Šveitsi Liidukogu või Šveitsi Liidunõukogu abi õigusasutuses, kuna tal on Šveitsi põhiseadusliku korra kohaselt piiratud pädevus, vaidlustab ta selle abi kohaldamise teiste asutuste poolt kõikidel erijuhtudel. Kui õigusasutus leiab, et kõnealune abi ei ole kooskõlas siseturu nõuetekohase toimimisega, võtavad Šveitsi pädevad õigus- ja haldusasutused seda järeltust arvesse, kui nad hindavad, kas abi on konkreetsel juhul kohaldatav.

ARTIKKEL 5

Olemasolev abi

1. Artikli 4 lõike 3 punkti b ei kohaldata olemasoleva abi, sealhulgas abikavade ja üksikabi suhtes.
2. Käesoleva protokolliga kohaldamisel hõlmab olemasolev abi abi, mis on antud enne käesoleva protokolliga jõustumist ja viie aasta jooksul pärast selle jõustumist.
3. 12 kuu jooksul alates järelevalvesüsteemi kehtestamisest vastavalt artikli 4 lõikele 3 saab järelevalveasutus ülevaate kokkuleppe kohaldamisalasse kuuluvatest olemasolevatest abikavadest, mis on veel jõus, ning hindab neid kavasid *prima facie* artiklis 3 sätestatud kriteeriumide alusel.
4. Järelevalveasutus kontrollib pidevalt Šveitsis olemasolevate abikavade kokkusobivust siseturu nõuetekohase toimimisega vastavalt lõigetele 5, 6 ja 7.
5. Kui järelevalveasutus leiab, et olemasolev abikava ei sobi või enam ei sobi kokku siseturu nõuetekohase toimimisega, teavitab ta pädevaid asutusi kohustusest järgida käesolevat protokolliga. Kui sellist abikava muudetakse või see lõpetatakse, teavitavad pädevad asutused sellest järelevalveasutust.
6. Kui järelevalveasutus leiab, et pädevate asutuste võetud meetmed on asjakohased, et tagada abikava kokkusobivus siseturu nõuetekohase toimimisega, avaldab ta need meetmed.

7. Olenemata käesoleva artikli lõikest 1, kui järelevalveasutus leiab, et abikava ei ole kooskõlas siseturu nõuetekohase toimimisega, avaldab järelevalveasutus oma hinnangu ja vaidlustab abikava kohaldamise kõikidel erijuhtudel kooskõlas artikli 4 lõike 3 punkti b alapunktiga iii ja artikli 4 lõikega 5.

8. Kui olemasolevat abikava muudetakse nii, et see mõjutab abi kokkusobivust siseturu nõuetekohase toimimisega, käsitatakse abi käesoleva protokolliga kohaldamisel uue abina ja seetõttu kohaldatakse selle suhtes artikli 4 lõike 3 punkti b.

ARTIKKEL 6

Läbipaistvus

1. Kokkuleppeosalised tagavad oma territooriumil antava abi läbipaistvuse. Liidu puhul põhineb läbipaistvus materiaali- ja menetlusõiguse normidel, mida kohaldatakse liidus kokkuleppe kohaldamisalasse kuuluva riigiabi suhtes. Šveitsi puhul põhineb läbipaistvus materiaali- ja menetlusõiguse normidel, mis on samaväärsed nendega, mida kohaldatakse liidus kokkuleppe kohaldamisalasse kuuluva riigiabi suhtes.

2. Iga kokkuleppeosaline tagab oma territooriumil ja kui käesolevas protokollis ei ole sätestatud teisiti, järgmise avaldamise:

a) antud abi;

b) järelevalveasutuste arvamused või otsused;

- c) pädevate õigusasutuste otsused abi kokkusobivuse kohta siseturu nõuetekohase toimimisega ning
- d) järelevalveasutuste kohaldatavad suunised ja teatised.

ARTIKKEL 7

Koostöö

1. Kokkuleppeosalised teevad koostööd ja vahetavad teavet riigiabi kohta vastavalt oma õigusaktidele ja olemasolevatele vahenditele.
2. Riigiabi materiaalõiguse normide ühetaoliseks rakendamiseks, kohaldamiseks ja tõlgendamiseks ning nende harmooniliseks arenguks:
 - a) teevad kokkuleppeosalised koostööd ja konsulteerivad teineteisega II lisa B jaos osutatud asjakohaste suuniste ja teatiste osas ning
 - b) lepivad kokkuleppeosaliste järelevalveasutused kokku korrapärase teabevahetuse korra, sealhulgas selle, kuidas normide kohaldamine olemasolevat abi mõjutab.

ARTIKKEL 8

Konsultatsioonid

1. Kokkuleppeosalise taotlusel konsulteerivad kokkuleppeosalised teineteisega ühiskomitees käesoleva protokolliga rakendamise seotud küsimustes.
2. Kokkuleppeosalise oluliste huvidega seotud arengute korral, mis võivad mõjutada käesoleva protokolliga toimimist, kohtub ühiskomitee kokkuleppeosalise taotluse korral 30 päeva jooksul alates taotluse esitamisest asjakohaselt kõrgel tasemel, et küsimust arutada.

ARTIKKEL 9

Õigusaktide integreerimine

1. Olenemata Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe institutsioonilise protokolliga (edaspidi „institutsioonidevaheline protokoll“) artiklist 5, tagavad Šveits ja liit, et käesoleva protokolliga artikli 3 lõigete 4 ja 6 ning artikli 4 lõigete 2 ja 3 kohaldamisel ning selleks, et tagada õiguskindlus ja õiguse ühtsus nendes siseturu valdkondades, milles Šveits kokkuleppe alusel osaleb, integreeritakse käesoleva protokolliga I lisa C ja D jaoga ning käesoleva protokolliga II lisa A jaoga reguleeritavas valdkonnas vastu võetud liidu õigusaktid kokkuleppesse võimalikult kiiresti pärast nende vastuvõtmist.

2. Kui liit võtab I lisa C või D jaoga või II lisa A jaoga hõlmatud valdkonnas vastu õigusakti, teavitab ta sellest ühiskomitee kaudu võimalikult kiiresti Šveitsi. Ühe kokkuleppeosalise taotlusel korraldatakse ühiskomitees vastaval teemal arvamuste vahetus.
3. Ühiskomitee tegutseb kooskõlas käesoleva artikli lõikega 1 ja võtab võimalikult kiiresti vastu otsuse I lisa C või D jao või II lisa A jao muutmise ja vajalike kohanduste kohta.
4. Kui institutsioonidevahelise protokolliga artiklist 6 ei tulene teisiti, jõustuvad ühiskomitee käesoleva artikli lõike 3 kohased otsused viivitamata, kuid mitte mingil juhul enne kuupäeva, mil liidu vastavat õigusakti hakatakse liidus kohaldama.

ARTIKKEL 10

Jõustumine

1. Kokkuleppeosalised ratifitseerivad või kiidavad käesoleva protokolliga heaks oma menetluse kohaselt. Kokkuleppeosalised teatavad teineteisele käesoleva protokolliga jõustumiseks vajalike sisemenetluste lõpuleviimisest.
2. Käesolev protokoll jõustub teise kuu esimesel päeval, mis järgneb viimasele teatele järgmiste kokkulepete kohta:
 - a) ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise isikute vaba liikumist käsitleva kokkuleppe institutsiooniline protokoll;

- b) ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise isikute vaba liikumist käsitleva kokkuleppe muutmise protokoll;
- c) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise õhutranspordialase kokkuleppe institutsiooniline protokoll;
- d) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise õhutranspordialase kokkuleppe muutmise protokoll;
- e) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise õhutranspordialase kokkuleppe riigiabi protokoll;
- f) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe institutsiooniline protokoll;
- g) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe muutmise protokoll;
- h) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppe muutmise protokoll;
- i) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise vastavushindamise vastastikuse tunnustamise kokkuleppe institutsiooniline protokoll;
- j) Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise vastavushindamise vastastikuse tunnustamise kokkuleppe muutmise protokoll;

- k) Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline kokkulepe Šveitsi korrapärase rahalise toetuse kohta majandusliku ja sotsiaalse ebavõrdsuse vähendamiseks Euroopa Liidus;
- l) ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping, mis käsitleb Šveitsi Konföderatsiooni osalemist liidu programmides;
- m) Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline kokkulepe Šveitsi Konföderatsiooni Euroopa Liidu Kosmoseprogrammi Ametis osalemise tingimuste kohta.

ARTIKKEL 11

Muutmine ja lõpetamine

1. Käesolevat protokollit võib kokkuleppeosaliste vastastikusel kokkuleppel igal ajal muuta.
2. Kui kokkulepe lõpetatakse kokkuleppe artikli 58 lõike 3 kohaselt, kaotab käesolev protokoll kehtivuse kokkuleppe artikli 58 lõikes 4 osutatud kuupäeval.
3. Kui kokkulepe kohaldamine lõppeb, säilivad õigused ja kohustused, mis üksikisikud ja ettevõtjad on kokkuleppe alusel omandanud juba enne kokkuleppe lõpetamise kuupäeva. Kokkuleppeosalised otsustavad vastastikusel kokkuleppel, milliseid meetmeid võtta õiguste suhtes, mille omandamine on käimas.

Käesolev protokoll on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad käesolevale protokollile alla kirjutanud.

Koostatudkuupäevalaastal [koht]

Euroopa Liidu nimel

Šveitsi Konföderatsiooni nimel

ERANDID JA SELGITUSED

A JAGU

SISETURU NÕUETEKOHASE TOIMIMISEGA KOOSKÕLAS OLEVAD MEETMED,
NAGU ON OSUTATUD ARTIKLI 3 LÕIKE 2 PUNKTIS D

Järgmised meetmed on kooskõlas siseturu nõuetekohase toimimisega ja nende suhtes ei kohaldata artikli 4 lõike 3 punkti b:

[...].

B JAGU

ABILIIGID, MIDA VÕIB PIDADA
SISETURU NÕUETEKOHASE TOIMIMISEGA KOKKUSOBIVAKS,
NAGU ON OSUTATUD ARTIKLI 3 LÕIKE 3 PUNKTIS D

Siseturu nõuetekohase toimimisega kokkusobivaks võib pidada järgmisi abiliike:

[...].

C JAGU

ARTIKLI 3 LÕIKES 4 OSUTATUD GRUPIERANDID

Eeldatakse, et abi sobib kokku siseturu nõuetekohase toimimisega ja vabastatakse artikli 4 kohasest teatamiskohustusest, kui seda antakse vastavalt järgmistes sätetes esitatud sisulistele tingimustele:

- 1) komisjoni määrus (EL) nr 651/2014, 17. juuni 2014, ELi aluslepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse siseturuga kokkusobivaks, I ja III peatükk (ELT L 187, 26.6.2014, lk 1), viimati muudetud komisjoni 23. juuni 2023. aasta määrusega (EL) 2023/1315 (ELT L 167, 30.6.2023, lk 1);
- 2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1370/2007, 23. oktoober 2007 (mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70) artikkel 9, (ELT L 315, 3.12.2007, lk 1), viimati muudetud 14. detsember 2016. aasta määrusega (EL) 2016/2338 (ELT L 354, 23.12.2016, lk 22). Šveitsi puhul tuleb artiklit 9 tõlgendada kokkuleppe artikli 24a lõikes 5 osutatud tingimustel, välja arvatud kõnealuse määruse artiklid 5 ja 5a.

D JAGU

ARTIKLI 3 LÕIKES 6 OSUTATUD VÄHESE TÄHTSUSEGA ABI

Vähese tähtsusega abi vastavalt komisjoni 13. detsembri 2023. aasta määruse (EL) 2023/2831 (milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes) tähenduses (ELT L, 2023/2831, 15.12.2023).

Abi puhul, mida antakse ettevõtjatele, kellele on antud ülesanne osutada üldist majandushuvi pakkuvaid teenuseid, on vähese tähtsusega abi vastavalt komisjoni 13. detsembri 2023. aasta määruse (EL) 2023/2832 (Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamise kohta üldist majandushuvi pakkuvaid teenuseid osutavatele ettevõtjatele antava vähese tähtsusega abi suhtes) tähenduses (ELT L, 2023/2832, 15.12.2023).

EUROOPA LIIDUS KOHALDATAVAD ÜLDISED JA VALDKONDLIKUD ÕIGUSAKTID
NAGU ON OSUTATUD ARTIKLI 4 LÕIKES 2

A JAGU

ÜLDISED JA VALDKONDLIKUD ÕIGUSAKTID

- 1) Käesoleva protokolliga kohaldamisel ja vastavalt artikli 4 lõikele 2 kohaldab liit järgmisi õigusakte:
 - a) nõukogu määrus (EL) 2015/1589, 13. juuli 2015, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 108 kohaldamiseks (ELT L 248, 24.9.2015, lk 9);
 - b) komisjoni määrus (EÜ) nr 794/2004, 21. aprill 2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EL) 2015/1589 (ELT L 140, 30.4.2004, lk 1), viimati muudetud komisjoni 1. detsembri 2016. aasta määrusega (EÜ) 2016/2105 (ELT L 327, 2.12.2016, lk 19);
 - c) komisjoni määrus (EL) nr 651/2014, 17. juuni 2014, ELi aluslepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse siseturuga kokkusobivaks (ELT L 187, 26.6.2014, lk 1), viimati muudetud komisjoni 23. juuni 2023. aasta määrusega (EL) 2023/1315 (ELT L 167, 30.6.2023, lk 1);

- d) komisjoni määrus (EL) 2023/2831, 13. detsember 2023, milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes (ELT L, 2023/2831, 15.12.2023);
 - e) komisjoni määrus (EL) 2023/2832, 13. detsember 2023, Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamise kohta üldist majandushuvi pakkuvaid teenuseid osutavatele ettevõtjatele antava vähese tähtsusega abi suhtes (ELT L, 2023/2832, 15.12.2023);
 - f) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1370/2007, 23. oktoober 2007, mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70 (ELT L 315, 3.12.2007, lk 1), viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2016. aasta määrusega (EL) 2016/2338 (ELT L 354, 23.12.2016, lk 22).
- 2) Käesoleva protokolliga kohaldamisel ja vastavalt artikli 4 lõikele 3 loob Šveits riigiabi järelevalvesüsteemi, mis tagab igal ajal järelevalve ja jõustamise taseme, mis on samaväärne liidu kohaldatava tasemega, nagu on sätestatud artikli 4 lõikes 2 ja käesoleva jao punktis 1, ning haldab seda süsteemi.

B JAGU

EUROOPA KOMISJONI SUUNISED, TEATISED JA OTSUSTUSPRAKTIKA

- 1) Käesoleva protokolliga kohaldamisel ja vastavalt artikli 4 lõikele 3 võtavad Šveitsi järelevalveasutus ja Šveitsi pädevad õigusasutused nõuetekohaselt arvesse ja järgivad võimalikult suures ulatuses Euroopa Komisjoni jaoks siduvaid asjakohaseid suuniseid ja teatiseid ning tema otsustuspraktikat, et tagada järelevalve ja jõustamise tase, mis on samaväärne liidu omaga.
 - 2) Euroopa Komisjon teatab ühiskomiteele ja avaldab suunised ja teatiseid, mida ta peab kokkuleppe alusel asjakohaseks.
-

ÜHISDEKLARATSIOON,
MIS LISATAKSE EUROOPA ÜHENDUSE
JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISE
KAUPADE JA REISIJATE RAUDTEE- JA MAANTEEVEO KOKKULEPPE
RIIGIABI PROTOKOLLILE

Kui Euroopa Komisjon annab mis tahes vormis rahalist toetust, mille suhtes ei kohaldata käesoleva protokolliga kohaseid riigiabi eeskirju ja mis kahjustab või ähvardab kahjustada konkurentsi, soodustades teatud ettevõtjaid või teatud kaupade tootmist, ning mõjutab lepinguosaliste vahelist kaubandust lepingu kohalamisalas, võib Šveits taotleda konsultatsioone, et seda küsimust arutada.
